



# MODE D'EMPLOI

## AIDE AUDITIVE INTRA AURICULAIRE



# ReSound

rediscovers hearing





Les informations de ce mode d'emploi s'appliquent aux types d'aides auditives suivants : **BO312**, FCC ID: X26BO312, IC: 6941C-BO312; **BO13**, FCC ID: X26BO13, IC: 6941C-BO13; **PH312**, FCC ID: X26PH312, IC: 6941C-PH312; et **PH13**, FCC ID: X26PH13, IC: 6941C-PH13. Vous trouverez aux pages 10 et 14 la liste des modèles d'aides auditives concernés.

## Déclaration :

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC.

Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celle pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Remarque : Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux équipements numériques de classe B, conformément à la section 15 des règlements FCC. Ces limites sont destinées à garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein des installations domestiques. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des ondes radio. Par conséquent, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, il est susceptible de provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il est toutefois impossible de garantir l'absence d'interférence dans une installation particulière. Si l'appareil génère des interférences nuisant à la réception de programmes radio ou de télévision, vous pouvez tenter d'y remédier en appliquant l'une des méthodes suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Éloignez l'appareil du récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise ou un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Contactez le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

Toute modification peut annuler le droit d'utilisation lié à l'appareil.





## Préconisations d'utilisation

Les aides auditives conventionnelles en conduction aérienne sont des appareils portables, amplificateurs de sons, conçus pour compenser une perte auditive. Le principe fondamental de fonctionnement d'une aide auditive est de recevoir, d'amplifier et de transmettre le son au tympan de l'utilisateur.

## Liste des pays :

Les aides auditives dépourvues de technologie sans fil sont destinées à être vendues dans tous les pays.

Les aides auditives disposant de la technologie sans fil sont destinées à être vendues au sein de l'Espace Economique Européen et en Suisse.

Restriction spécifique : il est interdit d'utiliser l'aide auditive à moins de 20 km du centre de Ny Ålesund, près du pôle nord, en Norvège (présence d'un centre de recherche scientifique, les ondes à 2,4 GHz y sont interdites).



Les produits respectent les conditions réglementaires suivantes :

- Au sein de l'UE: l'appareil répond aux exigences essentielles de l'Annexe I de la Directive 93/42/CEE du Conseil relative aux dispositifs médicaux (DDM) ainsi qu'aux exigences essentielles et aux dispositions correspondantes de la Directive 1999/5/CE (RTTE). La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse : [www.resound.com](http://www.resound.com)
- États-Unis : FCC Chapitre 47 CFR, section 15, paragraphe C, alinéa 15.249.
- En dehors des États-Unis et des états membres de l'U.E., d'autres exigences réglementaires peuvent s'appliquer en fonction des pays. Veuillez vous référer à la réglementation en vigueur dans ces pays.
- Les produits sont homologués en matériel de classe 2 selon la norme EN 300 440
- Au Canada, ces appareils auditifs sont certifiés sous les modèles : **BO312/IC**: 6941C-BO312; **BO13/IC**: 6941C-BO13; **PH312/IC**: 6941C-PH312; et **PH13/IC**: 6941C-PH13.
- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
  - (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles
  - (2) Cet appareil doit accepter toute interférence y compris celle pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Au Japon, ce dispositif a reçu un numéro de désignation du Ministère des Affaires Internes et des Communications en vertu de "l'Ordonnance Relative à la Certification de la Conformité aux Réglementations Techniques, etc., d'Equipements de Radio Spécifique (特定無線設備の技術基準適合証明等に関する規則) 'Article 2-1-19'. Ce dispositif ne doit pas être modifié (sinon le numéro de désignation accordé sera invalide)".







## Introduction

Merci d'avoir fait confiance à ReSound pour l'achat de votre nouvelle aide auditive. La haute technologie ReSound utilisée et le design soigné, combinés aux réglages personnalisés réalisés par votre audioprothésiste vont vous offrir une expérience auditive inédite. Votre nouvelle aide auditive va vous permettre d'entendre des sons oubliés depuis des années à cause de votre perte auditive. Persévérance et optimisme sont les clés de la réussite du processus d'accoutumance à votre aide auditive. Votre aide auditive ReSound a été réglée en fonction de vos besoins par votre audioprothésiste. Si certaines personnes s'habituent très vite à leur port et à la perception de nouveaux sons, d'autres ont besoin de plus de temps.

Cette aide auditive a été fabriquée sur mesure, spécialement pour votre conduit auditif.

Pour profiter pleinement des bénéfices de votre aide auditive, il est recommandé de vous familiariser avec les informations et conseils se trouvant dans ce mode d'emploi. Bien entretenue et bien utilisée, votre aide auditive vous permettra de mieux communiquer pendant de longues années. Pour toutes questions, n'hésitez pas à contacter votre audioprothésiste.

*ReSound est une marque déposée de ReSound A/S*





Modèle d'aide auditive : \_\_\_\_\_

Modèle 10/20 : pile 10

Modèle 30 : pile 312

Modèle 40/50 : pile 312/pile 13

Numéro de série (aide auditive gauche) : \_\_\_\_\_

Numéro de série (aide auditive droite) : \_\_\_\_\_



## SOMMAIRE

Déclaration . . . . .	2	Entretien et maintenance . . . . .	29
Préconisations d'utilisation . . . . .	3	Entretien quotidien . . . . .	30
Liste des pays . . . . .	3	Remplacement du filtre pare-cérumen . . . . .	30
Introduction . . . . .	6	Utiliser une application pour smartphone . . . . .	31
Votre aide auditive. . . . .	10	Précautions d'emploi . . . . .	31
Prise en main . . . . .	16	Mises en garde . . . . .	32
Mise en marche et arrêt . . . . .	16	Fonction TSG : utilisation prévue . . . . .	34
Mise en marche différée SmartStart . . . . .	16	Fonction TSG : mises en garde. . . . .	34
Remplacement de la pile . . . . .	17	Fonction TSG : mode d'emploi . . . . .	34
Signal sonore indicateur de pile faible . . . . .	18	Fonction TSG : réglage du volume . . . . .	35
Insertion/retrait de l'aide auditive. . . . .	19	Fonction TSG : précautions d'emploi . . . . .	35
Fonctionnement de l'aide auditive . . . . .	22	Fonction TSG : concept scientifique de base . . . . .	36
Commande de volume (en option) . . . . .	22	Fonction TSG : caractéristiques . . . . .	36
Bouton sélecteur de programme (en option) . . . . .	23	Aide auditive et fonction TSG : utilisation prescrite . . . . .	37
Mode Avion . . . . .	24	Fonction TSG : avertissement pour les utilisateurs . . . . .	37
Utiliser un téléphone . . . . .	25	Fonction TSG : mise en garde à l'attention des audioprothésistes . . . . .	38
Bobine téléphonique (en option) . . . . .	26	Mise en garde relative aux piles . . . . .	39
Écouter la radio ou la télévision . . . . .	26	Attentes concernant l'aide auditive . . . . .	39
Utiliser un téléphone portable . . . . .	26		
Fonction PhoneNow . . . . .	26		
Systèmes de boucle d'induction. . . . .	28		





Mise en garde à l'attention des distributeurs d'aides auditives . . . . .	40
Avertissement important pour les utilisateurs potentiels d'aides auditives . . . . .	40
Enfants souffrant de perte auditive . . . . .	41
Guide de dépannage . . . . .	42
Données techniques . . . . .	46
Garantie et réparations . . . . .	49
Températures : test, transport et stockage . . . . .	49





Les aides auditives intra **avec microphone externe** en pile **10A** sont disponibles dans les modèles suivants :

AL910-MP, AL910-M  
AL710-MP, AL710-M  
AL510-MP, AL510-M  
VO910-MP, VO910-M  
VO710-MP, VO710-M  
VO510-MP, VO510-M

Les aides auditives intra **avec microphone externe** (de type **BO312** avec ID FCC X26B0312, et numéro IC 6941C-BO312 pour les modèles avec un "W" dans la référence) en pile **312** sont disponibles dans les modèles suivants :

AL930-MUW, AL930-MPW, AL930-MW,  
AL930-MU, AL930-MP, AL930-M  
AL730-MUW, AL730-MPW, AL730-MW,  
AL730-MU, AL730-MP, AL730-M  
AL530-MUW, AL530-MPW, AL530-MW,  
AL530-MU, AL530-MP, AL530-M  
ALT930-MUW, ALT930-MPW, ALT930-MW  
ALT730-MUW, ALT730-MPW, ALT730-MW  
ALT530-MUW, ALT530-MPW, ALT530-MW  
VO930-MUW, VO930-MPW, VO930-MW,  
VO930-MU, VO930-MP, VO930-M  
VO730-MUW, VO730-MPW, VO730-MW,  
VO730-MU, VO730-MP, VO730-M,  
VO530-MUW, VO530-MPW, VO530-MW,  
VO530-MU, VO530-MP, VO530-M

10

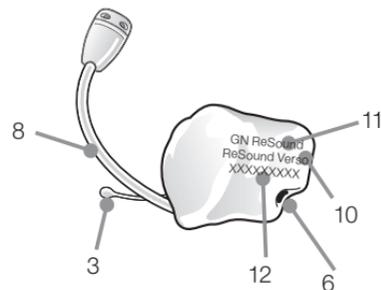
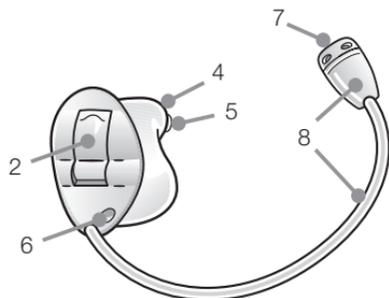
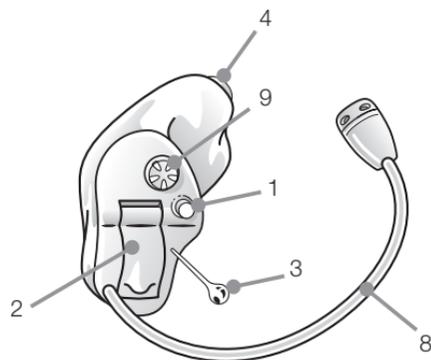
Les aides auditives intra à **microphone externe** (de type **BO13** avec ID FCC X26B013, numéro IC 6941C-BO13 pour les modèles avec un "W" dans la référence) en pile **13** sont disponibles dans les modèles suivants :

AL950-MUW, AL950-MPW, AL950-MW,  
AL950-MU, AL950-MP, AL950-M  
AL750-MUW, AL750-MPW, AL750-MW,  
AL750-MU, AL750-MP, AL750-M  
AL550-MUW, AL550-MPW, AL550-MW,  
AL550-MU, AL550-MP, AL550-M  
VO930-MUW, VO930-MPW, VO930-MW,  
VO930-MU, VO930-MP, VO930-M  
VO730-MUW, VO730-MPW, VO730-MW,  
VO730-MU, VO730-MP, VO730-M,  
VO530-MUW, VO530-MPW, VO530-MW,  
VO530-MU, VO530-MP, VO530-M

L'identification du modèle d'aide auditive pour les types BO312 et BO13 se trouve à l'emplacement "10" tel qu'indiqué sur les illustrations de la page suivante.



1. Bouton sélecteur de programme (en option)
2. Porte-pile et interrupteur Marche/Arrêt
3. Fil d'extraction (en option)
4. Sortie écouteur
5. Filtre pare-cérumen
6. Event
7. Entrées microphone
8. Tube du microphone externe
9. Commande de volume (en option)
10. Modèle
11. Fabricant
12. Numéro de série





Les aides auditives intra **IIC (Invisible-In-the-Canal)**, **CIC (Completely-In-the-Canal)** et **MC (Mini-Canal)** en pile **10A** sont disponibles dans les modèles suivants :

VO910-C, VO710-C  
AL910, AL910-P, AL920, AL920-P  
AL710, AL710-P, AL720, AL720-P  
AL510, AL510-P, AL520, AL520-P  
AL410, AL410-P, AL420, AL420-P  
VO910, VO910-P  
VO710, VO710-P  
VO510, VO510-P

Les aides auditives intra **ITC (In-The-Canal)** (de type PH312 avec ID FCC X26PH312, numéro IC 6941C-PH312 pour les modèles avec un "W" dans la référence) en pile **312** sont disponibles dans les modèles suivants :

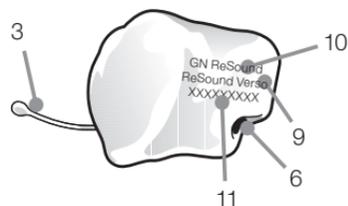
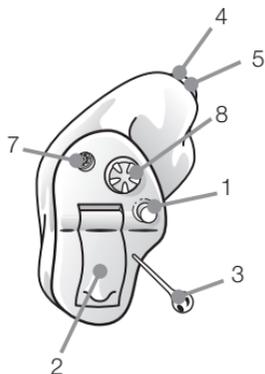
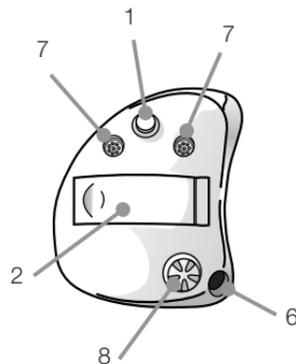
AL930, AL930-P, AL930-D, AL930-DP  
AL730, AL730-P, AL730-D, AL730-DP  
AL530, AL530-P, AL530-D, AL530-DP  
AL430, AL430-P, AL430-D, AL40-DP  
VO930, VO930-P, VO930-D, VO930-DP  
VO730, VO730-P, VO730-D, VO730-DP  
VO530, VO530-P, VO530-D, VO530-DP

AL930-W, AL930-PW, AL930-DW, AL930-DPW  
AL730-W, AL730-PW, AL730-DW, AL730-DPW  
AL530-W, AL530-PW, AL530-DW, AL530-DPW  
AL430-W, AL430-PW, AL430-DW, AL40-DPW  
VO930-W, VO930-PW, VO930-DW, VO930-DPW  
VO730-W, VO730-PW, VO730-DW, VO730-DPW  
VO530-W, VO530-PW, VO530-DW, VO530-DPW

L'identification du modèle d'aide auditive pour les types PH312 se trouve à l'emplacement "9" tel qu'indiqué sur les illustrations de la page suivante.



1. Bouton sélecteur de programme (en option)
2. Porte-pile et interrupteur Marche/Arrêt
3. Fil d'extraction (en option)
4. Sortie écouteur
5. Filtre pare-cérumen
6. Event
7. Entrée(s) microphone
8. Commande de volume (en option)
9. Modèle
10. Fabricant
11. Numéro de série





*Suite de la page précédente...*

**Les aides auditives intra ITE (In-The-Ear) (de type PH312 avec ID FCC X26PH312, numéro IC 6941C-PH312 pour les modèles avec un "W" dans la référence) en pile 312 sont disponibles dans les modèles suivants :**

AL940, AL940-P, AL940-D, AL940-DP  
AL740, AL740-P, AL740-D, AL740-DP  
AL540, AL540-P, AL540-D, AL540-DP  
AL440, AL440-P, AL440-D, AL440-DP  
AL940-W, AL940-DW, AL940-PW, AL940-DPW  
AL740-W, AL740-DW, AL740-PW, AL740-DPW  
AL540-W, AL540-DW, AL540-PW, AL540-DPW  
AL440-W, AL440-PW, AL440-DW, AL440-DPW  
VO950, VO950-P, VO950-D, VO950-DP  
VO950-W, VO950-PW, VO950-DW, VO950-DPW  
VO750, VO750-P, VO750-D, VO750-DP  
VO750-W, VO750-PW, VO750-DW, VO750-DPW  
VO550, VO550-P, VO550-D, VO550-DP  
VO550-W, VO550-PW, VO550-DW, VO550-DPW

**Les aides auditives intra ITE (In-The-Ear) (de type PH13 avec ID FCC X26PH13, numéro IC 6941C-PH13 pour les modèles avec un "W" dans la référence) en pile 13 sont disponibles dans les modèles suivants :**

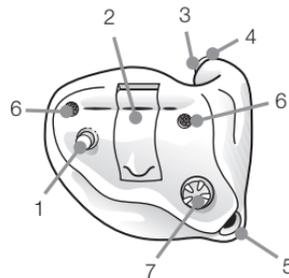
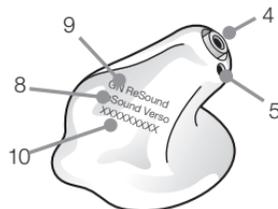
AL950, AL950-P, AL950-D, AL950-DP  
AL950-W, AL950-PW, AL950-DW, AL950-DPW  
AL750, AL750-P, AL750-D, AL750-DP  
AL750-W, AL750-PW, AL750-DW, AL750-DPW  
AL550, AL550-P, AL550-D, AL550-DP  
AL550-W, AL550-PW, AL550-DW, AL550-DPW  
AL450, AL450-P, AL450-D, AL450-DP  
AL450-W, AL450-PW, AL450-DW, AL450-DPW  
VO950, VO950-P, VO950-D, VO950-DP  
VO950-W, VO950-PW, VO950-DW, VO950-DPW  
VO750, VO750-P, VO750-D, VO750-DP  
VO750-W, VO750-PW, VO750-DW, VO750-DPW  
VO550, VO550-P, VO550-D, VO550-DP  
VO550-W, VO550-PW, VO550-DW, VO550-DPW

L'identification du modèle d'aide auditive pour les types PH312 et PH13 se trouve à l'emplacement "8" tel qu'indiqué sur les illustrations de la page suivante.





1. Bouton sélecteur de programme (en option)
2. Porte-pile et interrupteur Marche/Arrêt
3. Sortie écouteur
4. Filtre pare-cérumen
5. Event
6. Entrée(s) microphone
7. Commande de volume (en option)
8. Modèle
9. Fabricant
10. Numéro de série





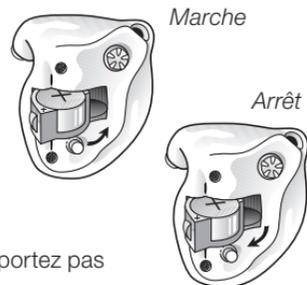
## Prise en main

### Mise en marche et arrêt

1. Lorsque le porte-pile fermé, l'aide auditive se met en marche et le programme par défaut est activé.
2. Pour arrêter l'aide auditive, ouvrez le porte-pile. Vous pouvez ouvrir le porte-pile de votre aide auditive à l'aide de votre ongle.



Conseil : pensez à éteindre votre aide auditive lorsque vous ne la portez pas pour économiser la pile.



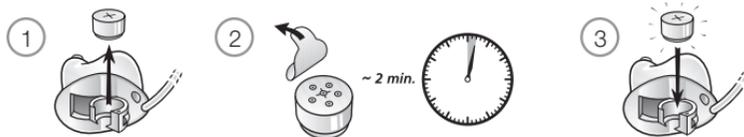
## Mise en marche différée SmartStart

Par défaut, l'aide auditive se met en marche dès l'insertion de la pile, mais si vous préférez la mettre en marche plus tard, votre audioprothésiste peut activer la fonction SmartStart. Celle-ci retarde la mise en marche de l'aide auditive de quelques secondes après la fermeture du porte-pile. Chaque seconde est indiquée par un bip.



## Remplacement de la pile

1. Ouvrez complètement le porte-pile à l'aide de votre ongle. Si besoin, ôtez la pile usagée.
2. Préparez la nouvelle pile (consultez la page 7 pour obtenir des informations sur le type de pile adapté à votre aide auditive). Enlevez la languette de protection et attendez 2 minutes avant d'insérer la pile dans l'aide auditive pour permettre son activation.
3. Insérez une pile neuve en veillant à respecter la polarité.
4. Refermez délicatement le porte-pile.



### Conseil :

1. Pour un fonctionnement optimal, n'utilisez que des piles Zinc-Air neuves dont la durée de vie restante est supérieure à 1 an. La date de péremption est indiquée sur la plaquette des piles.
2. Pensez à éteindre votre aide auditive lorsque vous ne la portez pas pour économiser la pile.





## Signal sonore indicateur de pile faible

Votre audioprothésiste peut activer sur votre aide auditive un signal sonore de pile faible. L'aide auditive réduit l'amplification et émet une mélodie lorsque la puissance de la pile devient trop faible. Cette mélodie se répète toutes les cinq minutes jusqu'à ce que la pile soit vide. Le déclenchement de cette mélodie peut varier légèrement, en fonction du type de pile utilisé. Nous vous conseillons de toujours avoir sur vous une pile de rechange.

## Autonomie de la pile avec utilisation d'accessoires sans fil

L'utilisation fréquente des accessoires ReSound Unite (émetteur audio, kit main-libre ou mini microphone) use la pile de l'aide auditive plus rapidement qu'une utilisation sans accessoire. Ceci signifie que la durée de vie de la pile dépend de l'utilisation des accessoires. Lorsque la pile de l'aide auditive atteint un seuil ne permettant plus l'utilisation d'un émetteur audio, d'un mini-microphone ou du kit main-libre ReSound, l'aide auditive émet deux mélodies. A ce stade, la télécommande ReSound Unite peut toujours fonctionner avec votre aide auditive, mais vous ne pourrez plus utiliser d'émetteur audio, de kit main-libre ou de mini microphone ReSound Unite. Lorsque la pile sera trop faible pour faire fonctionner la télécommande, vous entendrez à nouveau cette mélodie, mais votre aide auditive continuera à fonctionner normalement. Une fois la pile changée, la réactivation des accessoires est immédiate.





## Insertion/retrait de l'aide auditive

*Insertion de l'aide auditive (avec microphone externe)*

1. Saisissez l'aide auditive entre le pouce et l'index.
2. Positionnez la sortie écouteur dans votre conduit auditif.
3. Glissez complètement l'aide auditive dans votre oreille avec un léger mouvement de rotation. Ouvrir et fermer la bouche peut faciliter l'insertion.
4. Placez délicatement le microphone entre les plis cartilagineux situés juste au dessus de l'entrée du conduit auditif. Poussez ensuite le tube dans le creux de votre oreille.





### *Insertion de l'aide auditive (IIC, CIC, ITC et ITE)*

1. Saisissez l'aide auditive entre le pouce et l'index.
2. Positionnez la sortie écouteur dans votre conduit auditif.
3. Glissez complètement l'aide auditive dans votre oreille avec un léger mouvement de rotation. Ouvrir et fermer la bouche peut faciliter l'insertion.

Cette manipulation deviendra plus facile avec l'habitude. Une fois bien en place, l'aide auditive doit se sentir sans pour autant être gênante. Si l'aide auditive est à l'origine d'une quelconque irritation, consultez votre audioprothésiste.



Remarque : ne tentez jamais de modifier la forme de votre aide auditive vous-même.



Conseil : l'insertion sera plus aisée si vous maintenez votre oreille en arrière avec l'autre main durant l'opération.





### *Retrait de l'aide auditive (IIC, CIC et avec microphone externe)*

1. Saisissez le fil d'extraction entre le pouce et l'index et tirez vers l'extérieur.
2. Saisissez ensuite les bords de l'aide auditive entre le pouce et l'index et tirez vers l'extérieur avec un léger mouvement de rotation.
3. Si l'aide auditive à microphone externe ne dispose pas d'un fil d'extraction, tirez doucement le tube du microphone vers l'extérieur.



### *Retrait de l'aide auditive (CIC, ITC et ITE)*

1. Avec le pouce et l'index, tirez délicatement l'aide auditive hors de votre oreille avec un léger mouvement de rotation.



Remarque : en cas de difficultés pour retirer votre aide auditive, consultez votre audioprothésiste.





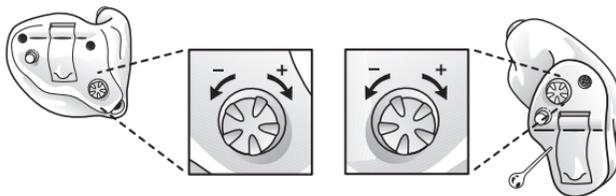
## Fonctionnement de l'aide auditive

### Commande de volume (en option)

La commande du volume vous permet de diminuer ou d'augmenter le volume sonore de votre aide auditive.

1. Pour augmenter le volume, tournez la commande de volume vers l'avant (vers votre visage lorsque vous portez l'aide auditive).
2. Pour diminuer le volume, tournez la commande de volume vers l'arrière (vers votre dos lorsque vous portez l'aide auditive).

Lors de l'ajustement, un bip retentit pour indiquer chaque changement. Lorsque les limites de la plage de réglage du volume sont atteintes, l'aide auditive émet un bip différent.





### *Bouton sélecteur de programme (en option)*

Selon vos habitudes, vos besoins et les types d'environnements sonores dans lesquels vous évoluez, votre audioprothésiste peut choisir d'activer différents programmes additionnels. Si tel est le cas, voici un tableau permettant de savoir quel programme utiliser en fonction de la situation sonore.

1. Vous pouvez passer d'un programme à l'autre en appuyant sur le bouton sélecteur de programme.
2. Vous entendrez alors un ou plusieurs bips. Le nombre de bips indique le programme que vous avez sélectionné (un bip = programme 1, deux bips = programme 2, etc.).
3. Lorsque l'aide auditive est arrêtée puis remise en marche, elle retourne automatiquement sur le programme par défaut (programme 1).

Votre audioprothésiste peut remplir le tableau suivant pour vous.

Programme n°	Situation sonore
1	
2	
3	
4	





## **Mode avion\***

Lorsque vous prenez l'avion **ou que vous entrez dans une zone où les émissions d'ondes radio sont interdites**, toutes les fonctions sans fil doivent être désactivées, l'émission d'ondes radio étant interdite en vol ou dans les zones faisant l'objet de ce genre de restriction.

### **Pour activer ou désactiver le mode avion sur une aide auditive ReSound Alera :**

Pour activer le mode avion, fermez le porte-pile de l'aide auditive tout en maintenant appuyé le bouton sélecteur de programme. L'activation du mode avion est indiquée par une série de double-bips sonores lors de la mise en marche de l'aide auditive.

Pour désactiver le mode avion, et donc activer à nouveau les communications sans fil, il suffit de mettre en marche votre aide auditive normalement, sans appuyer sur le bouton sélecteur de programme.

Si votre aide auditive ReSound Alera ne dispose pas d'un bouton sélecteur de programme, vous pouvez activer le mode avion en ouvrant puis fermant le porte-pile de votre aide auditive deux fois de suite (ouvrir-fermer, ouvrir-fermer) dans un intervalle de moins de 10 secondes. L'activation du mode avion est indiquée par une série de double-bips sonores lors de la mise en marche de l'aide auditive. Répétez cette procédure pour désactiver le mode avion et réactiver les communications sans fil.

### **Pour activer ou désactiver le mode avion sur une aide auditive ReSound Verso :**

Pour activer le mode avion, ouvrez puis fermez le porte-pile de votre aide auditive trois fois de suite (ouvrir-fermer, ouvrir-fermer, ouvrir-fermer) dans un intervalle de moins de 10 secondes. L'activation du mode avion est indiquée par une série de double-bips sonores lors de la mise en marche de l'aide auditive.

\*Pour les modèles sans fil uniquement





Pour désactiver le mode avion, et donc activer à nouveau les communications sans fil, il faut laisser l'aide auditive fonctionner au moins 10 secondes, puis ouvrir et fermer le porte-pile. 10 secondes après avoir fermé le porte-pile, les communications sans fil seront à nouveau disponibles.



Remarque : Il est important d'attendre 15 secondes supplémentaires après la réactivation des communications sans fil avant d'ouvrir et de refermer le porte-pile. Si le porte-pile est ouvert puis fermé avant ce délai de 15 secondes, le mode avion sera activé à nouveau.

## Utiliser un téléphone

Trouver la position idéale pour tenir un téléphone peut exiger une certaine pratique. Certaines de ces remarques peuvent être utiles :

- Tenez le téléphone comme vous le feriez normalement.
- Placez le téléphone vers le haut de l'oreille (proche de l'emplacement des microphones de l'aide auditive).
- Si vous entendez des sifflements, patientez quelques instants dans la même position afin que l'aide auditive s'adapte et élimine ce Larsen.
- Les sifflements diminueront si vous éloignez le combiné téléphonique de votre oreille.
- En fonction de vos besoins, votre audioprothésiste peut activer un programme adapté à l'utilisation d'un téléphone.





## **Bobine téléphonique** *(en option sur certains modèles ITC, ITE et à microphone externe)*

Votre aide auditive peut être équipée d'une bobine magnétique interne. Votre audioprothésiste peut activer cette bobine sur un programme de votre aide auditive. Une bobine capte le signal magnétique d'un téléphone et le transforme en son. Un programme téléphonique utilisant la bobine peut contribuer à améliorer la compréhension de la parole au téléphone. Lors de l'utilisation d'un programme avec bobine, le combiné du téléphone doit être tenu plus près de l'aide auditive. Incliner légèrement votre combiné téléphonique peut vous aider à trouver une meilleure réception.

## **Écouter la radio ou la télévision**

Lorsque vous écoutez la radio ou la télévision, commencez par les informations, les présentateurs parlant généralement de façon très intelligible, puis passez à d'autres émissions.

Si vous éprouvez des difficultés à cette occasion, votre audioprothésiste pourra vous conseiller des accessoires adaptés qui amélioreront vos capacités d'écoute spécialement pour la radio et la télévision.

## **Utiliser un téléphone portable**

Votre aide auditive est conçue pour se conformer aux normes internationales de compatibilité électromagnétique les plus rigoureuses. Cependant, tous les téléphones mobiles ne sont pas compatibles avec les aides auditives. Des perturbations diverses peuvent être causées soit par la nature même du téléphone portable soit par votre fournisseur en téléphonie mobile.

Si vous éprouvez des difficultés lors de l'utilisation de votre téléphone portable, votre audioprothésiste pourra vous conseiller des accessoires adaptés qui amélioreront votre confort d'écoute.

26





## **Fonction PhoneNow** (non disponible pour les modèles VO910-C et VO710-C)

La fonction PhoneNow permet à votre aide auditive de basculer automatiquement sur un programme adapté à l'écoute du téléphone lorsqu'un combiné est porté à l'oreille. Lorsque ce dernier est éloigné de l'oreille, l'appareil bascule à nouveau dans le programme d'écoute précédent.

### *Aimants PhoneNow*

La fonction PhoneNow nécessite la mise en place d'un aimant sur le combiné téléphonique. Cet aimant permet à l'aide auditive de détecter le combiné. Pour assurer la bonne mise en place de l'aimant PhoneNow :

1. Nettoyez le combiné.
2. Tenez le téléphone à la verticale, comme lorsque vous téléphonez.
3. Placez l'aimant juste sous le haut-parleur du téléphone. Assurez-vous de ne pas couvrir les ouvertures du haut-parleur du téléphone. Si nécessaire, déplacez l'aimant afin d'améliorer la facilité d'utilisation et le confort d'écoute pendant la conversation.
4. Si vous n'êtes pas satisfait de l'efficacité de la fonction PhoneNow, vous pouvez repositionner l'aimant ou ajouter des aimants supplémentaires.



Lors de la mise en place de l'aimant, et pour obtenir la meilleure adhérence possible, ne nettoyez le téléphone qu'avec un produit de nettoyage adapté.

### *Utilisation de la fonction PhoneNow*

Le téléphone peut être utilisé normalement. Une mélodie indique que la fonction PhoneNow est activée et que l'aide auditive a basculé sur le programme téléphonique. Au début, vous devrez peut-être déplacer légèrement le combiné pour trouver la position qui déclenchera la fonction PhoneNow.





### *Précautions d'utilisation de la fonction PhoneNow*

1. Tenez les aimants hors de portée des enfants, des personnes présentant des capacités intellectuelles réduites et des animaux. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
2. L'aimant peut perturber le fonctionnement de certains appareils médicaux ou électroniques. Les fabricants des appareils sensibles aux champs magnétiques (comme par exemple les stimulateurs cardiaques) doivent pouvoir vous informer sur les précautions de sécurité adéquates à prendre lorsque vous utilisez une aide auditive et l'aimant à proximité de l'appareil médical ou du système électronique concerné. Si le fabricant ne peut pas émettre de recommandation, nous vous conseillons de maintenir l'aimant ou le téléphone équipé d'un aimant à une distance d'au moins 30 cm des appareils sensibles aux champs magnétiques .
3. Un son de mauvaise qualité lors d'un appel signifie en général que l'aimant n'est pas bien positionné par rapport au haut-parleur du téléphone. Pour éviter ce problème, déplacez l'aimant sur le combiné du téléphone.
4. Utilisez uniquement les aimants fournis par ReSound.

## **Systèmes de boucle d'induction**

Certains lieux publics, tels que théâtres, lieux de culte, écoles ou cinémas peuvent être équipés de systèmes de boucle d'induction. Lorsque la bobine de l'aide auditive est activée, c'est elle qui capte le son émis par la boucle d'induction, ce qui peut améliorer la compréhension de la parole. Si, en présence d'une boucle d'induction, aucun son n'est émis par l'aide auditive lorsque la bobine est activée, le système de boucle d'induction peut ne pas fonctionner correctement ou être éteint. Si le lieu ne dispose pas de système à boucle d'induction, asseyez-vous si possible à l'avant.





## Entretien et maintenance

Votre aide auditive est recouverte d'une couche de protection hydrophobe.

Pour prolonger sa durée de vie, suivez les instructions suivantes :

1. Gardez l'aide auditive propre et sèche. Après chaque utilisation, séchez l'aide auditive avec un chiffon doux ou un mouchoir en papier pour enlever les traces d'humidité. N'utilisez jamais d'eau ou de solvants, ceux-ci peuvent endommager l'aide auditive.
2. Ne plongez jamais l'aide auditive dans l'eau ou tout autre liquide qui pourrait l'endommager de façon permanente.
3. Manipulez votre aide auditive avec soin et évitez-lui les chutes sur le sol ou les surfaces dures.
4. N'exposez pas votre aide auditive directement au soleil ou à la chaleur, comme dans une voiture en stationnement, ceci pourrait l'endommager.
5. Ne portez pas votre aide auditive sous la douche, lors des baignades, sous la pluie ou dans une atmosphère humide (hammam, sauna).
6. Si votre aide auditive a pris l'humidité, placez-la toute une nuit dans un récipient dessiccateur, sans pile et avec le porte-pile ouvert. Vous pouvez aussi ranger l'aide auditive pour la nuit dans une pochette chauffante ou un kit de séchage que votre audioprothésiste peut vous fournir. N'utilisez pas l'aide auditive avant qu'elle soit complètement sèche. Consultez votre audioprothésiste pour savoir quel produit de séchage utiliser.
7. Ôtez votre aide auditive avant d'utiliser des produits de type maquillage, parfum, après-rasage, laque et crème solaire. Ceux-ci pourraient infiltrer l'aide auditive et causer des dommages.



## Entretien quotidien

Il est important de garder l'aide auditive aussi propre et sèche que possible. Essayez-la quotidiennement avec un chiffon doux ou un mouchoir en papier. Éliminez toute trace de cérumen ou de saleté sur l'aide auditive à l'aide d'une brosse et/ou d'un fil de nettoyage. Afin d'éviter les dégâts causés par l'humidité ou par une transpiration excessive, l'utilisation d'un kit de séchage est recommandée.

## Changement du filtre pare-cérumen

Votre aide auditive peut être équipée d'un filtre pare-cérumen permettant de protéger l'électronique contre le cérumen et l'humidité. Nous vous conseillons de le remplacer dès que cela s'avère nécessaire.

Pour remplacer ce filtre pare-cérumen, suivez les étapes ci-dessous :

1. Nettoyez le filtre pare-cérumen usagé.
2. Insérez l'extrémité de l'outil dans le filtre pare-cérumen.
3. Tirez doucement pour enlever le filtre pare-cérumen usagé.
4. Jetez le filtre pare-cérumen usagé.
5. Utilisez l'autre extrémité de l'outil pour insérer un nouveau filtre pare-cérumen.
6. Placez le nouveau filtre pare-cérumen sur la sortie écouteur.
7. Un fois le filtre en place, tirez délicatement sur l'outil tout en effectuant un mouvement de rotation de façon à ce que le filtre reste correctement en place sur la sortie écouteur.





Conseil : vérifiez que le filtre pare-cérumen est correctement mis en place.



Remarque : si votre aide auditive est équipée d'un filtre pare-cérumen d'un autre type, ou qu'elle n'est pas équipée d'un filtre pare-cérumen, consultez votre audioprothésiste.



Utilisez exclusivement des consommables ReSound (filtres pare-cérumen, etc...).

## Utiliser une application pour smartphone



Utilisation prévue des applications pour smartphone :

Les applications GN ReSound pour smartphone sont conçues pour être utilisées avec les aides auditives sans fil GN ReSound. Les applications GN ReSound pour smartphone envoient et reçoivent des signaux des aides auditives sans fil GN ReSound par l'intermédiaire de smartphones pour lesquels les applications ont été développées.

Utilisation d'une application pour smartphone :

- Les notifications de mises à jour de l'application ne doivent pas être désactivées et il est recommandé à l'utilisateur d'installer les mises à jour afin d'assurer un fonctionnement optimal de l'application.
- L'application ne doit être utilisée qu'avec les dispositifs GN ReSound pour lesquels elle est conçue, et GN ReSound décline toute responsabilité si l'application est utilisée avec tout autre dispositif.



## Précautions d'emploi

1. Ne laissez pas l'aide auditive en plein soleil, près d'un feu ou dans une voiture stationnée en plein soleil.





2. Ne portez pas l'aide auditive sous la douche, lors des baignades, sous la pluie ou dans une atmosphère humide (hammam, sauna).
3. Si votre aide auditive a pris l'humidité, placez-la toute une nuit dans un récipient dessiccateur, sans pile et avec le porte-pile ouvert. Demandez conseil à votre audioprothésiste.
4. Ôtez votre aide auditive avant d'utiliser des cosmétiques de type parfum, après-rasage, laque et crème solaire.
5. Lorsque les communications sans fil sont actives, l'aide auditive utilise une transmission sans fil basse puissance à codage numérique pour communiquer avec d'autres aides auditives ou accessoires. Dans de rares cas, le fonctionnement des équipements électroniques situés à proximité peut être affecté. Dans ce cas, éloignez l'aide auditive de l'équipement en question.
6. En mode sans fil, lorsque certains appareils sont affectés par des interférences électromagnétiques, éloignez-vous de la source.
7. Ne connectez les aides auditives ReSound qu'avec des accessoires ReSound conçus pour être utilisés avec des aides auditives ReSound. Ne tentez jamais de modifier la forme de votre aide auditive vous-même.
8. En mode sans fil, n'utilisez que les accessoires ReSound Unite. Pour plus d'informations, référez-vous au mode d'emploi de l'accessoire ReSound Unite concerné.

## Mises en garde

1. Consultez un médecin si vous remarquez la présence d'un corps étranger dans votre conduit auditif, une irritation de la peau ou une accumulation excessive de cérumen causée par le port de l'aide auditive.
2. Différents types de rayonnements (radiographie, IRM, scanner) peuvent endommager l'aide auditive. Par conséquent, ôtez vos aides auditives avant de subir un examen de ce type. Les autres types d'émissions (systèmes de sécurité et de surveillance, équipements radio, téléphones portables, etc...) génèrent moins d'énergie et ne causent aucun dommage à l'aide auditive. Ils peuvent cependant modifier momentanément la qualité sonore ou engendrer des bruits inhabituels.

32





3. Ne portez jamais votre aide auditive dans des mines ou d'autres endroits sujets aux explosions, à moins qu'ils n'aient été déclarés sûrs pour le port d'aides auditives.
4. N'autorisez personne à utiliser votre aide auditive. Elle pourrait être endommagée ou engendrer une perte auditive.
5. Les personnes aux capacités intellectuelles réduites et les enfants porteurs d'aides auditives doivent être surveillés en permanence pour assurer leur sécurité. L'aide auditive contient de petites pièces que les enfants risquent d'avaler. Veillez à ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec une aide auditive.
6. Respectez les consignes de port données par votre audioprothésiste. Une mauvaise utilisation peut engendrer une perte auditive.
7. Attention : n'utilisez jamais votre aide auditive si elle est endommagée.
8. N'oubliez pas de désactiver les fonctions sans fil lorsque vous prenez l'avion.
9. Tenez les aimants hors de portée des enfants, des personnes présentant des capacités intellectuelles réduites et des animaux. En cas d'ingestion d'un aimant, consultez immédiatement un médecin.
10. Vous pouvez désactiver les fonctions sans fil en utilisant le mode avion dans les endroits où l'émission d'ondes radio est interdite.



Remarque :

- \* Les dispositifs sans fil ReSound utilisent la bande de fréquence 2,4 GHz - 2,48 GHz.
- \* Les dispositifs sans fil ReSound disposent d'un émetteur RF qui fonctionne dans la bande de fréquence 2,4 GHz - 2,48 GHz.
- En mode sans fil, n'utilisez que les accessoires ReSound Unite. Pour plus d'informations, comme par exemple sur le couplage, veuillez consulter le mode d'emploi de l'accessoire ReSound Unite concerné.





## Générateur de son TSG

### Fonction TSG : utilisation prévue

Les aides auditives ReSound peuvent aussi inclure un générateur de son TSG (Tinnitus Sound Generator), un outil servant à générer des sons permettant à l'utilisateur de le soulager de ses acouphènes.



### Fonction TSG : mises en garde

- Le générateur de son peut être dangereux en cas de mauvaise utilisation.
- Respectez les consignes de votre médecin, de votre audiologiste ou de votre audioprothésiste pour l'utilisation du générateur de son.
- Le générateur de son n'est pas un jouet. Il doit être tenu à l'écart des enfants ou des animaux qui pourraient se blesser avec.

### Fonction TSG : mode d'emploi

#### *Description de la fonction TSG*

Le générateur de son TSG est un outil qui génère un son servant à soulager l'utilisateur de ses acouphènes.

#### *Explication du fonctionnement*

Le générateur de son TSG est un générateur de bruit blanc avec bande passante et amplitude de modulation réglables. Le niveau de sortie (volume sonore) du bruit blanc et sa bande passante peuvent être ajustés selon vos besoins thérapeutiques spécifiques, déterminés par votre docteur, votre audiologiste ou votre audioprothésiste.

Ce dernier peut moduler le bruit blanc généré pour le rendre plus agréable. Le son généré peut alors ressembler au bruit des vagues s'échouant sur une plage, par exemple. L'amplitude et la vitesse de la modulation du son généré peuvent également être modifiées selon vos besoins ou préférences.





Si vos acouphènes vous gênent uniquement dans les environnements calmes, votre médecin, audiologiste ou audioprothésiste peut régler le générateur de son TSG afin qu'il devienne audible uniquement dans de tels environnements. Le volume sonore peut être ajusté grâce à la commande de volume (en option). Demandez conseil à votre docteur, votre audiologiste ou votre audioprothésiste pour savoir si vous avez besoin de contrôler le niveau de sortie du générateur de son.

### **Fonction TSG : réglage du volume**

Le générateur de son TSG a été réglé à un niveau de volume sonore spécifique par votre audioprothésiste. Lorsque le générateur de son est activé, le volume sonore est à ce niveau. Il ne devrait donc pas être nécessaire de régler ce volume manuellement. Cependant, la commande de volume permet de régler ce niveau sonore en fonction de vos préférences.



Mise en garde :

- Le réglage du volume du générateur de son TSG est une fonction optionnelle utilisée pour régler le niveau sonore du son généré. Pour empêcher toute utilisation involontaire par des enfants ou des personnes souffrant d'un handicap physique ou mental, le réglage du volume doit, s'il est activé, être configuré de façon à uniquement baisser le niveau sonore du générateur de son.



### **Fonction TSG : précautions d'emploi**

- Si vous ressentez des effets indésirables, tels que étourdissements, nausées, maux de tête, diminution de la perception auditive ou augmentation de la perception des acouphènes, vous devez cesser d'utiliser votre générateur de son et en parler à votre audioprothésiste.
- Les enfants ou les personnes souffrant d'un handicap physique ou mental doivent être surveillés par une personne responsable lorsqu'ils utilisent le générateur de son.





## Fonction TSG : concept scientifique de base

Le générateur de son TSG créé un enrichissement sonore dont le but est d'envelopper les acouphènes d'un son neutre qui peut être facilement ignoré. Cet enrichissement sonore est une composante importante de la plupart des approches d'habituation aux acouphènes, comme par exemple la TRT (Tinnitus Retraining Therapy). Pour aider l'utilisateur à s'habituer à ses acouphènes, ceux-ci doivent rester audibles. Le niveau sonore idéal du générateur de son TSG est celui qui permet à la fois d'entendre le son émis, mais également l'acouphène.

Le générateur de son TSG peut aussi être réglé pour masquer les acouphènes, apportant ainsi un soulagement temporaire grâce à l'introduction d'une source sonore plus agréable et contrôlable.

## Fonction TSG : caractéristiques

### *Type du signal audio :*

Numérique

### *Sons disponibles*

Bruit blanc qui peut être réglé avec les configurations suivantes :

Filtre passe-haut :	Filtre passe-bas
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz

L'amplitude du bruit blanc peut être modulée avec une profondeur d'atténuation maximale de 14dB.

36





## **Aide auditive avec fonction TSG : utilisation prescrite**

Une aide auditive avec générateur de son TSG ne peut être délivrée que sur ordonnance de votre médecin ORL et son utilisation doit respecter les recommandations de celui-ci. Afin d'éviter des dommages auditifs permanents, la durée d'utilisation quotidienne maximale doit dépendre du niveau sonore du générateur de son TSG.

Si vous ressentez des effets indésirables, tels que étourdissements, nausées, maux de tête, diminution de la perception auditive ou augmentation de la perception des acouphènes, vous devez cesser d'utiliser votre générateur de son et en parler à votre audioprothésiste.

La fonction TSG est principalement destinée aux personnes de plus de 18 ans. Cependant, sur recommandation d'un médecin ORL, il peut également être prescrit aux enfants à partir de 5 ans. Cependant, les enfants ou les personnes souffrant d'un handicap physique ou mental doivent être accompagnés par le médecin, l'audioprothésiste ou une personne dédiée de leur entourage, qui veillera à la bonne mise en place et à l'utilisation correcte de l'aide auditive avec fonction TSG.

## **Fonction TSG : avertissement pour les utilisateurs**

Un masqueur d'acouphènes est un appareil électronique conçu pour générer un bruit d'intensité suffisante pour masquer les bruits internes. Il peut aussi être utilisé comme aide pour entendre les bruits externes et la parole.

Les bonnes pratiques de santé exigent qu'une personne souffrant d'acouphènes soit examinée par un médecin ORL avant d'utiliser un générateur de son. Les médecins spécialisés dans les pathologies de l'oreille sont appelés otolaryngologistes, otologistes ou oto-rhino-laryngologistes.





L'objectif de l'examen médical est de s'assurer que tous les traitements médicaux qui peuvent entrer dans le programme d'habitation aux acouphènes ont été identifiés et mis en oeuvre avant l'utilisation d'un générateur de son.

L'utilisation d'une aide auditive équipée d'un générateur de son doit se faire sur les conseils appropriés du médecin et / ou dans le cadre d'un programme global d'habitation aux acouphènes.



### **Fonction TSG : mise en garde à l'attention des audioprothésistes**

L'audioprothésiste doit demander à un utilisateur potentiel de générateur de son de consulter un médecin (de préférence un ORL) avant le port d'un générateur de son. Ceci en particulier si l'audioprothésiste détermine par l'enquête, l'observation réelle, l'examen ou toute autre information disponible concernant l'utilisateur potentiel, que celui-ci présente l'une des conditions suivantes :

- (I) Malformation congénitale ou traumatisme visible de l'oreille ;
- (II) Drainage de l'oreille de moins de 90 jours ;
- (III) Perte soudaine de l'audition de moins de 90 jours ;
- (IV) Vertiges aigus ou chroniques ;
- (V) Perte auditive unilatérale soudaine ou débutante de moins de 90 jours ;
- (VI) Rinne égal ou supérieur à 15dB à 500 Hz (hertz), 1000 Hz et 2000 Hz ;
- (VII) Bouchon de cérumen ou corps étranger dans le conduit auditif ;
- (VIII) Douleur ou gêne dans l'oreille.



Attention : La puissance maximale du générateur de son se situe dans la plage pouvant provoquer une perte auditive, d'après la réglementation de l'OSHA. L'utilisateur ne doit pas utiliser le générateur de son pendant plus de huit (8) heures par jour lorsqu'il est réglé à un niveau inférieur à 90dB SPL. Au dessus de ce niveau, le générateur de son ne doit pas être utilisé pendant plus de deux (2) heures par jour. Le générateur de son ne doit jamais être utilisé à des niveaux gênants.

38





## Mise en garde relative aux piles

Les piles, même très petites, contiennent des substances nocives et doivent être manipulées avec prudence, dans votre intérêt, et recyclées par respect pour l'environnement. Respectez les consignes suivantes :

1. Ne tentez jamais de recharger des piles Zinc-Air standard. Elles pourraient fuir ou exploser.
2. Ne tentez jamais de vous débarrasser des piles en les brûlant, elles pourraient éclater. Les piles usagées sont nuisibles pour l'environnement. Veuillez les mettre au rebut en respectant la législation locale ou bien les retourner à votre audioprothésiste.
3. Ne tentez jamais de placer une pile dans votre bouche. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin, car les piles peuvent être nocives pour votre santé.
4. Tenez les piles hors de portée des enfants et des personnes présentant des capacités intellectuelles réduites.
5. Pensez à retirer les piles pour empêcher toute fuite ou corrosion si l'aide auditive n'est pas utilisée pendant une période prolongée.



## Attentes concernant l'aide auditive

Une aide auditive ne permet pas de retrouver une audition normale et n'empêchera pas une perte auditive résultant de causes organiques. Une utilisation constante de l'aide auditive est recommandée. Dans la plupart des cas, une utilisation peu fréquente ne permet pas d'obtenir les résultats escomptés.

L'utilisation de l'aide auditive n'est qu'une partie de la rééducation auditive et peut devoir être complétée par une formation auditive et l'apprentissage de la lecture labiale.





## **Mise en garde à l'attention des distributeurs d'aides auditives**

*(États-Unis uniquement)*

Un distributeur d'aides auditives doit conseiller à un utilisateur potentiel de consulter rapidement un médecin (de préférence un spécialiste de l'oreille) avant de vendre une aide auditive si le distributeur d'aides auditives détermine par le biais de questions, d'un examen, ou de l'étude de toute autre information disponible que l'utilisateur potentiel remplit l'une des conditions suivantes :

- (I) Malformation congénitale ou traumatisme visible de l'oreille.
- (II) Drainage de l'oreille de moins de 90 jours.
- (III) Perte soudaine de l'audition de moins de 90 jours.
- (IV) Vertiges aigus ou chroniques.
- (V) Perte auditive unilatérale soudaine ou débutante de moins de 90 jours.
- (VI) Rinne égal ou supérieur à 15dB à 500 Hz (hertz), 1000 Hz et 2000 Hz.
- (VII) Bouchon de cérumen ou corps étranger dans le conduit auditif.
- (VIII) Douleur ou gêne dans l'oreille.

## **Avertissement important pour les utilisateurs d'aides auditives**

*(États-Unis uniquement)*

Les bonnes pratiques de santé exigent qu'une personne avec une perte auditive passe une évaluation médicale avec un médecin (de préférence spécialiste de l'oreille) avant d'acheter une aide auditive. Les médecins spécialisés dans les pathologies de l'oreille sont appelés otolaryngologistes, otologistes ou otorhino-laryngologistes. Le but de l'évaluation médicale est de s'assurer que toutes les conditions médicalement traitables qui peuvent affecter l'audition sont identifiées et traitées avant d'acheter une aide auditive.





Après l'examen médical, le médecin vous fournira une attestation écrite indiquant que votre perte auditive a été évaluée médicalement et que vous pouvez être considéré comme candidat pour l'utilisation d'une aide auditive. Le médecin vous conseillera un audiologiste ou un distributeur d'aides auditives pour effectuer une évaluation de l'aide auditive.

L'audiologiste ou le distributeur d'aides auditives effectuera une évaluation de l'aide auditive pour évaluer votre capacité à entendre avec et sans aide auditive. L'évaluation de l'aide auditive permettra à l'audiologiste ou au distributeur de sélectionner et régler une aide auditive correspondant à vos besoins. Si vous avez des doutes sur votre capacité à vous adapter à l'amplification, vous devez vous renseigner sur la possibilité d'un essai en location ou d'un programme avec option d'achat. De nombreux distributeurs d'aides auditives offrent désormais des programmes qui vous permettent de porter une aide auditive pendant un certain temps, pour un montant nominal, après quoi vous pouvez décider si vous achetez ou non l'aide auditive.

Les lois fédérales limitent la vente d'aides auditives aux personnes qui ont effectué un examen médical avec un médecin. Les lois fédérales autorisent un adulte parfaitement informé à signer une déclaration de renonciation déclinant l'examen médical pour des motifs personnels ou religieux qui empêchent la consultation d'un médecin. Le recours à une telle renonciation n'est pas dans le meilleur intérêt de votre santé et son utilisation est fortement découragée.

## **Enfants souffrant de perte auditive**

*(États-Unis uniquement)*

En plus de consulter un médecin pour effectuer un examen médical, les enfants souffrant de perte auditive doivent être dirigés vers un audiologiste pour une évaluation et une rééducation car les pertes auditives peuvent causer un problème de développement linguistique, éducationnel et social de l'enfant. Un audiologiste est qualifié, de par sa formation et son expérience, pour aider dans l'évaluation et la rééducation d'un enfant souffrant de perte auditive.





## Guide de dépannage

SYMPTÔME	CAUSE
L'aide auditive ne fonctionne pas	Aide auditive éteinte
	Pile vide
	Le porte-pile ne ferme pas
	Pare-cérumen obstrué
Son trop faible	Aide auditive mal insérée
	Filtre pare-cérumen obstrué
	Modification de la perte auditive
	Excès de cérumen
	Réglage trop faible du volume



## REMÈDE ÉVENTUEL

Mettre l'aide auditive en marche en fermant le porte-pile

Changer la pile

Insérer la pile correctement

Changer le pare-cérumen ou consulter votre audioprothésiste

Réinsérer l'aide auditive avec précaution

Changer le filtre pare-cérumen ou consulter votre audioprothésiste

Consulter votre audioprothésiste

Consulter votre médecin

Augmenter le volume sonore si possible ou consulter votre audioprothésiste





## Guide de dépannage

SYMPTÔME	CAUSE
Sifflement excessif	Aide auditive mal insérée
	Excès de cérumen
	Système anti-Larsen à réinitialiser
	Mauvais réglage de l'aide auditive
Son de mauvaise qualité	Pile faible
	Coque de l'aide auditive pas adaptée
	Aide auditive endommagée
	Mauvais réglage de l'aide auditive
La fonction sans fil ne fonctionne pas	Aide auditive en mode avion

44 \* Si vous rencontrez d'autres problèmes non mentionnés dans ce mode d'emploi, consultez votre audioprothésiste





## REMÈDE ÉVENTUEL

Réinsérer soigneusement l'aide auditive

Consulter votre audioprothésiste

Consulter votre audioprothésiste

Consulter votre audioprothésiste

Changer la pile

Consulter votre audioprothésiste

Consulter votre audioprothésiste

Consulter votre audioprothésiste

Désactiver le mode avion (les explications se trouvent à la page 17)





## Données techniques *(Intra avec microphone externe)*

MODÈLES	SORTIE MAXIMUM (Coupleur 2 cc / CEI 60118-7 et ANSI S3.22-2013)
AL910-M, AL710-M, AL510-M AL910-MP, AL710-MP, AL510-MP	112 dB SPL 117 dB SPL
AL930-M, AL730-M, AL530-M, AL930-MW, AL730-MW, AL530-MW ALT930-MW, ALT730-MW, ALT530-MW AL930-MP, AL730-MP, AL530-MP, AL930-MPW, AL730-MPW, AL530-MPW, ALT930-MPW, ALT730-MPW, ALT530-MPW AL930-MU, AL730-MU, AL530-MU, AL930-MUW, AL730-MUW, AL530-MUW, ALT930-MUW, ALT730-MUW, ALT530-MUW	112 dB SPL 117 dB SPL 128 dB SPL
AL950-M, AL750-M, AL550-M, AL950-MW, AL750-MW, AL550-MW AL950-MP, AL750-MP, AL550-MP, AL950-MPW, AL750-MPW, AL550-MPW AL950-MU, AL750-MU, AL550-MU, AL950-MUW, AL750-MUW, AL550-MUW	112 dB SPL 117 dB SPL 128 dB SPL
VO910-M, VO710-M, VO510-M VO910-MP, VO710-MP, VO510-MP	113 dB SPL 117 dB SPL
VO930-M, VO730-M, VO530-M, VO930-MW, VO730-MW, VO530-MW VO930-MP, VO730-MP, VO530-MP, VO930-MPW, VO730-MPW, VO530-MPW VO930-MU, VO730-MU, VO530-MU, VO930-MUW, VO730-MUW, VO530-MUW	112 dB SPL 118 dB SPL 130 dB SPL





## Données techniques (intra IIC, CIC, mini-canal, ITC et ITE)

MODÈLES	SORTIE MAXIMUM (Coupleur 2 cc / CEI 60118-7 et ANSI S3.22-2013)
AL910, AL710, AL510, AL410	112 dB SPL
AL910-P, AL710-P, AL510-P, AL410-P	116 dB SPL
AL920, AL720, AL520, AL420	112 dB SPL
AL920-P, AL720-P, AL520-P, AL420-P	116 dB SPL
AL930, AL730, AL530, AL430 AL930-D, AL730-D, AL530-D, AL430-D AL930-W, AL930-DW, AL730-W, AL730-DW, AL530-W, AL530-DW, AL430-W, AL430-DW	114 dB SPL
AL930-P, AL730-P, AL530-P, AL430-P AL930-DP, AL730-DP, AL530-DP, AL430-DP, AL-930-PW, AL930-DPW, AL-730-PW, AL730-DPW, AL-530-PW, AL530-DPW, AL-430-PW, AL430-DPW	117 dB SPL
VO910-C, VO710-C	111 dB SPL
VO910, VO710, VO510	112 dB SPL
VO910-P, VO710-P, VO510-P	117 dB SPL
VO930, VO730, VO530, VO930-D, VO730-D, VO530-D	114 dB SPL
VO930-W, VO730-W, VO530-W, VO930-DW, VO730-DW, VO530-DW	114 dB SPL
VO930-P, VO730-P, VO530-P, VO930-DP, VO730-DP, VO530-DP	118 dB SPL
VO930-PW, VO730-PW, VO530-PW, VO930-DPW, VO730-DPW, VO530-DPW	118 dB SPL





## Données techniques *(intra ITC et ITE)*

MODÈLES	SORTIE MAXIMUM (Coupleur 2 cc / CEI 60118-7) et ANSI S3.22-2013)
AL940, AL740, AL540, AL440, AL940-D, AL740-D, AL540-D, AL440-D AL940-W, AL940-DW, AL740-W, AL740-DW, AL540-W, AL540-DW, AL440-W, AL440-DW	117 dB SPL
AL940-P, AL740-P, AL540-P, AL440-P, AL940-DP, AL740-DP, AL540-DP, AL440-DP, AL940-PW, AL940-DPW, AL740-PW, AL740-DPW, AL540-PW, AL540-DPW, AL440-PW, AL440-DPW	129 dB SPL
AL950, AL750, AL550, AL450, AL950-D, AL750-D, AL550-D, AL450-D, AL950-W, AL750-W, AL550-W, AL450-W, AL950-DW, AL750-DW, AL550-DW, AL450-DW	117 dB SPL
AL950-P, AL750-P, AL550-P, AL440-P, AL950-DP, AL750-DP, AL550-DP, AL450-DP, AL950-PW, AL750-PW, AL550-PW, AL450-PW, AL950-DPW, AL750-DPW, AL550-DPW, AL450-DPW	129 dB SPL
VO950, VO750, VO550, VO950-D, VO750-D, VO550-D VO950-W, VO750-W, VO550-W, VO950-DW, VO750-DW, VO550-DW VO950-P, VO750-P, VO550-P, VO950-DP, VO750-DP, VO550-DP VO950-PW, VO750-PW, VO550-PW, VO950-DPW, VO750-DPW, VO550-DPW	118 dB SPL 118 dB SPL 130 dB SPL 130 dB SPL





## Garantie et réparations

Toutes les aides auditives ReSound disposent d'une garantie internationale en cas de défaut de fabrication ou de matériel, comme indiqué dans la documentation de garantie applicable. Dans sa politique de service, ReSound s'engage à assurer un fonctionnement au moins équivalent à l'aide auditive d'origine. En tant que signataire du Pacte Mondial des Nations Unies, ReSound s'engage à agir en conformité avec des pratiques respectueuses de l'environnement. Les aides auditives pourront donc être, à la discrétion de ReSound, remplacées par de nouvelles aides auditives, par des aides auditives fabriquées à partir de pièces neuves ou des pièces recyclées, ou encore réparées à l'aide de pièces neuves ou remises à neuf. La durée de garantie des aides auditives est indiquée sur la carte de garantie remise par votre audioprothésiste.

Si une aide auditive doit être réparé, contactez votre audioprothésiste.

Si une aide auditive ReSound présente un dysfonctionnement, elle doit être réparée par un technicien agréé. N'ouvrez jamais la coque d'une aide auditive, cela annulerait la garantie.

## Températures : test, transport et stockage

Les aides auditives GN Resound sont soumises à de nombreux tests de température et d'essais en chaleur humide entre -25 °C (-13 °F) et + 70 °C (+158 °F) selon des exigences internes et les standards du marché. Lors du transport ou du stockage, la température ne doit pas excéder les valeurs limites de -20 °C et +60 °C et un taux d'humidité relative de 90 % HR, sans condensation (sur une courte période). Une pression atmosphérique comprise entre 500 et 1100 hPa est recommandée.





Prêtez particulièrement attention aux informations précédées des symboles suivants :



**DANGER** : indique une situation qui pourrait entraîner des blessures sérieuses

**ATTENTION** : indique une situation qui peut entraîner des blessures mineures



: indique des conseils ou astuces pour bien utiliser votre aide auditive.



L'équipement contient un transmetteur RF.



Produit de type B avec partie appliquée.



Collecte sélective : consultez votre audioprothésiste pour la mise au rebut de votre aide auditive.

CE  
0297



Platine/composants électronique par : ReSound A/S

Toute question concernant la Directive européenne 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux ou la Directive 1999/5/CE sur les équipements radios et les équipements et terminaux de télécommunications doit être adressée à ReSound A/S.



### **Siège mondial**

ReSound A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup, Denmark  
Tel.: +45 45 75 11 11  
Fax: +45 45 75 11 19  
www.resound.com  
CVR no. 55082715

### **France**

GN Hearing France SAS  
Zone Silic – Bâtiment Liège  
1 place des Etats-Unis  
94150 Rungis  
Tél.: +33 (0)1 75 37 70 00  
Fax: +33 (0)1 75 37 70 01  
www.resound.fr

### **Belgique**

GN Hearing Benelux BV  
Het Hezeland 5-7  
Boîte postale 85  
NL - 6930 AB Westervoort  
Tél. : +32 (0)2 513 55 91  
Fax : +32 (0)2 502 04 09  
info@gnresound .be

### **Suisse**

GN ReSound AG  
Schützenstrasse 1  
CH-8800 Thalwil  
Tél.: +41 (0)44 722 91 11  
Fax: +41 (0)44 722 91 12  
info@gnresound.ch  
www.resound.ch

### **ReSound Canada**

303 Supertest Road  
Toronto, Ontario M3J 2M4  
1-888-737-6863

# ReSound

rediscover hearing